

AVERTISSEMENT

Réceptionniste: Puis-je vous demander le nom de votre compagnie?

Conseiller étranger: C'est pas celle que j'aimerais avoir ici à l'hôtel, hi! hi! Bon, excusez-la. Je travaille pour Hurricane Hydro.

Réceptionniste: *Comme c'est grossier. Je me demande si des insinuations de ce genre sont acceptables dans son propre pays, et si sa femme est au courant. Bien, monsieur. Un instant, s'il vous plaît.*

Partenaire népalais: Bonjour, monsieur Parker. Ici Jagdish Neupane.

Conseiller étranger: Salut Jag Dish. Dis donc, ça ne te dérange pas si je t'appelle Jag?

Partenaire népalais: Non, non, bien sûr que non. *Il pourrait au moins essayer de prononcer mon nom correctement.*

Conseiller étranger: Écoute, Jag, je me disais que si nous pouvions nous asseoir ensemble cet après-midi, histoire de jeter un coup d'oeil rapide sur ce rapport technique, le tout pourrait être dans le sac d'ici la fin de la semaine.

Partenaire népalais: *Il vient de faire un long voyage, mais comme la plupart des autres, il se sent obligé de «se mettre tout de suite au boulot». Si seulement il pouvait arrêter d'utiliser ce jargon – ça m'oblige constamment à deviner ce qu'il veut dire. Pourquoi ne pas prendre le temps de vous détendre après le long voyage que vous venez de faire? Si vous passiez me voir à la première heure demain matin, monsieur Parker?*

Conseiller étranger: Bon, d'accord. J'y serai vers neuf heures moins le quart.

Partenaire népalais: *Si nous disions plutôt 10 h 30? Il ne se rend probablement pas compte que nous n'ouvrons qu'à 10 h 00. Comme la circulation est épouvantable, certains de mes subordonnés pourraient arriver en retard. Je veux que tout le personnel soit là pour le recevoir.*